



# Retratos del juego en Colombia

## Miradas desde la documentación pedagógica

Erika Liliana Cruz Velásquez  
Sandra Marcela Durán Chiappe  
María Consuelo Martín Cardinal  
Jenny Maritza Pulido González

Prólogo de  
Mari Carmen Díez Navarro



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA  
NACIONAL

*Educadora de Educadoras*



# RETRATOS **DEL JUEGO EN COLOMBIA**

Miradas desde la documentación pedagógica



Hecho el depósito legal que ordena la Ley 44 de 1993 y decreto reglamentario 460 de 1995.

Este libro no puede ser fotocopiado, ni reproducido total o parcialmente, por ningún medio o método, sin la autorización por escrito de la universidad.

Todas las fotografías incluidas en este libro cuentan con la autorización de sus autores para disponer de sus derechos patrimoniales, así como con los debidos consentimientos informados obtenidos durante el proceso de registro. Así, la fuente u origen de todas las fotografías corresponden al Contrato Interadministrativo n.º 1459, establecido entre la UPN y el ICBF.

# RETRATOS DEL JUEGO EN COLOMBIA

Miradas desde la documentación pedagógica

---

Erika Liliana Cruz Velásquez  
Sandra Marcela Durán Chiappe  
María Consuelo Martín Cardinal  
Jenny Maritza Pulido González

---



UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA

## Catalogación en la fuente - Biblioteca Central de la Universidad Pedagógica Nacional.

Retratos del juego en Colombia. Miradas desde la documentación  
Pedagógica / Erika Liliana Cruz Velásquez, Sandra Marcela Durán Chiape, María Consuelo Martín Cardinal, Yenny Maritza Pulido González. – 1ª. Edición. Bogotá : Universidad Pedagógica Nacional, 2021.

137 páginas. Ilustrado a color

Incluye referencias bibliográficas.

ISBN impreso: 978-628-7518-04-9

ISBN PDF: 978-628-7518-06-3

ISBN ePub: 978-628-7518-05-6

1. Juegos Educativos – Investigaciones. 2. Juegos Infantiles. 4. Juegos en Educación. 5. Actividades Creativas y Trabajo de Clase. 6. Educación de Niños. 7. Juegos al Aire Libre – Investigaciones. 8. Niños – Recreación. 9. Aptitud Creadora en Niños. 10. Educación – Enseñanza – Investigaciones. 11. Aprendizaje. I. Cruz Velásquez, Erika Liliana. II. Durán Chiape, Sandra Marcela. III. Martín Cardinal, María Consuelo. IV. Pulido González, Yenny Maritza.

371.337. 21 ed.

Todos los derechos reservados

© Universidad Pedagógica Nacional

© Erika Liliana Cruz Velásquez, Sandra Marcela Durán Chiappe, María Consuelo Martín Cardinal, Jenny Maritza Pulido González © Mari Carmen Díez Navarro

Primera edición, 2021

ISBN impreso: 978-628-7518-04-9

ISBN PDF: 978-628-7518-06-3

ISBN ePub: 978-628-7518-05-6

doi: <https://doi.org/10.17227/op.2021.8063>

Leonardo Fabio Martínez Pérez

**Rector**

John Harold Córdoba Aldana

**Vicerrector Académico**

María Isabel González Terreros

**Vicerrectora de Gestión Universitaria**

Fernando Méndez Díaz

**Vicerrector Administrativo y Financiero**

Gina Paola Zambrano Ramírez

**Secretaria General**

**Preparación editorial**

Grupo Interno de Trabajo Editorial

Universidad Pedagógica Nacional

Carrera 16A n.º 79-08

[editorial.pedagogica.edu.co](mailto:editorial.pedagogica.edu.co)

Teléfono: (57 1) 347 1190 - (57 1) 594 1894

Bogotá, Colombia

Alba Lucía Bernal Cerquera

**Coordinación**

Miguel Ángel Pineda Cupa

**Edición**

Yaneth Lizarazo

**Corrección de estilo**

Marcela Londoño

Mauricio Esteban Suárez

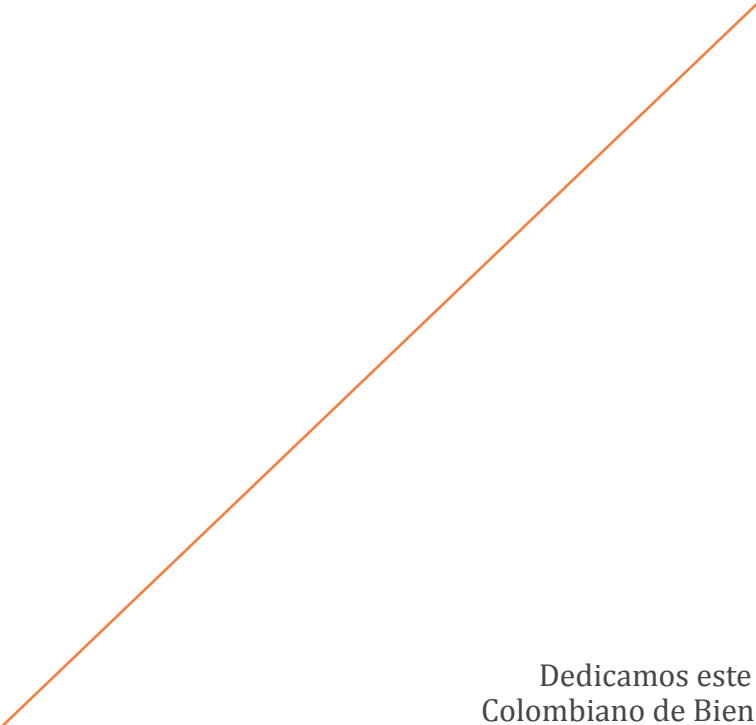
**Diseño y diagramación de interiores y cubierta**

Imageprinting

**Impresión**

Fechas de evaluación: 24-09-2020/29-09-2020

Fecha de aprobación: 30-11-2020



Dedicamos este libro a las maestras y maestros del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, ICBF, en el territorio nacional, quienes contribuyeron con su apertura, sabiduría y entusiasmo a la cualificación de las prácticas pedagógicas en Educación Inicial.

Agradecemos especialmente a los niños y niñas del territorio nacional, quienes nos mostraron, sin ambages ni tapujos, la fuerza vital del juego para su desarrollo.

Gracias, también, a la Universidad Pedagógica Nacional y al Centro de Investigaciones, CIUP, por permitirnos explorar una mirada fotográfica del juego, en la que pudimos desarrollar nuestras capacidades creativas, narrativas e interpretativas.



# CONTENIDO

## Prólogo

El oficio del juego

## Introducción

### Capítulo 1

#### Lo más jugado en el territorio nacional

##### Lo que aconteció en el territorio

Juegos de exploración

Juego pre-simbólico

Juegos simbólicos

Juegos de construcción

Juegos con el cuerpo

Juegos de puntería

El juego de la ronda

### Capítulo 2

#### El rol del maestro y agente educativo que acompaña las experiencias de juego

##### Lo que aconteció en el territorio

Maestras y agentes educativas con una actitud lúdica

Maestras y agentes educativas con plena disponibilidad corporal

Maestras y agentes educativas con amplias capacidades de sensibilidad e interacción

Maestras y agentes educativas con capacidad creativa

Maestras y agentes educativas que reconocen el acervo lúdico y tradicional de las comunidades



## Capítulo 3

### Los ambientes que provocan experiencias de juego

#### Lo que aconteció en el territorio

Ambientes para esconderse

Ambientes para recorrer

Ambientes para descubrir

Ambientes para moverse

Ambientes para explorar

Ambientes para sentir

Ambientes para representar

## Capítulo 4

### Los objetos que intervienen en las experiencias de juego

#### Lo que aconteció en el territorio

Objetos que invitan a descubrir

Objetos para simbolizar

Objetos que convocan

Objetos que potencian el disfrute del movimiento

Objetos que permiten el tránsito de la exploración a la experimentación

Objetos sonoros que acompañan el juego

Objetos que hablan del territorio

La maestra y los objetos

## Capítulo 5

### Divulgación pública de la documentación pedagógica

¿Por qué un domo geodésico?

## Capítulo 6

### Reflexiones sobre el camino recorrido

En relación con la apropiación del tipo de modalidad de la investigación

Aportes de la investigación a los procesos de acompañamiento pedagógico de maestros y agentes educativos

Aportes de la investigación en relación con la comprensión del lugar que ocupan el adulto, los objetos y los ambientes en las interacciones de juego en la educación inicial

Aportes de la investigación a la licenciatura en Educación Infantil

**Epílogo**

**Referencias**

## ÍNDICE DE IMÁGENES

**Foto 1.** (Portada) Enseñar a jugar

**Foto 2.** Recorriendo caminos con el cuerpo

**Foto 3.** Explorando y descubriendo con el Cesto de los Tesoros

**Foto 4.** El cuerpo, vehículo principal en el juego de exploración

**Foto 5.** Asomarse al mundo

**Foto 6.** Las posibilidades de esconderse que hay en una sábana

**Foto 7.** Como si la caja fuera el vagón de un tren

**Foto 8.** El juego del bus para viajar por Colombia

**Foto 9.** Jugar a la cocina y ensayar diferentes recetas

**Foto 10.** Jugando para elaborar el mundo adulto

**Foto 11.** La torre más alta la construimos entre todos

**Foto 12.** Construir y destruir para volver a construir

**Foto 13.** Vivir el placer del vértigo, un juego de vaivén en la llanta

**Foto 14.** El juego corporal de atravesar túneles con aros

**Foto 15.** El placer de guardar el equilibrio

**Foto 16.** Lanzar de manera precisa para lograr encestar

**Foto 17.** Atinar y tumbar los bolos

**Foto 18.** Una ronda para ti, para mí y para todos

**Foto 19.** Rueda que rueda, ronda que ronda

**Foto 20.** Armando la escenografía

**Foto 21.** La maestra cómplice del juego

**Foto 22.** ¿Dónde están?

- Foto 23.** Implicándose en el juego
- Foto 24.** El maestro al mismo nivel
- Foto 25.** Tiempo para contenerse
- Foto 26.** La maestra como sujeto lúdico
- Foto 27.** La maestra que disfruta el juego
- Foto 28.** Cuando el gesto llama
- Foto 29.** Jugando en mundos posibles
- Foto 30.** Acompañar el juego con su ser corporal
- Foto 31.** Involucrándose en la esfera lúdica
- Foto 32.** Lo que la maestra comunica
- Foto 33.** Lo que la maestra potencia con el juego
- Foto 34.** Lo extraordinario de lo cotidiano
- Foto 35.** Tiempos para observar y contemplar
- Foto 36.** La maestra que teje el vínculo con la familia
- Foto 37.** Cuando jugar es confiar
- Foto 38.** Señales para el juego
- Foto 39.** Un ambiente para esconderse
- Foto 40.** Refugio
- Foto 41.** Recorridos en el suelo
- Foto 42.** Recorridos en el pasto
- Foto 43.** Recorridos en espiral
- Foto 44.** Zona para descubrir
- Foto 45.** Disponer para descubrir
- Foto 46.** Territorios para moverse
- Foto 47.** Soportes para el movimiento

- Foto 48.** Configuración variada para el movimiento
- Foto 49.** Ambientes estéticos para la exploración
- Foto 50.** Acceso libre para explorar
- Foto 51.** Listos para explorar
- Foto 52.** Puntos de encuentro sensorial
- Foto 53.** Cruce de sensaciones
- Foto 54.** Lugares que guardan misterios
- Foto 55.** Vitrina de oportunidades simbólicas
- Foto 56.** La expectativa por lo que acontecerá con el objeto
- Foto 57.** Un mar de colores
- Foto 58.** Lo que no todos pueden ver
- Foto 59.** Objetos de la cultura
- Foto 60.** Cubiertos por la tela: un proyecto común
- Foto 61.** Un objeto con gran versatilidad
- Foto 62.** Objetos desestructurados para ensamblar
- Foto 63.** Una caja para jugar juntos
- Foto 64.** Una fortaleza
- Foto 65.** Circular a través de los aros
- Foto 66.** Objetos para experimentar
- Foto 67.** Objetos para explorar
- Foto 68.** El ritmo de lo cotidiano
- Foto 69.** Objetos y ritmos inesperados
- Foto 70.** Los objetos como mediadores de la cultura
- Foto 71.** Objetos del territorio
- Foto 72.** Construyendo mundos posibles
- Foto 73.** El sentido del caos
- Foto 74.** Caminos para el juego

**Foto 75.** Entrada a los retratos del juego. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 76.** Armado de la estructura (1). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 77.** Armado de la estructura (2). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 78.** El domo va tomando forma (1). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 79.** El domo va tomando forma (2). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 80.** El domo que contiene y alberga (1). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 81.** El domo que contiene y alberga (2). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 82.** Un domo que invita. Socialización Instituto Colombiano de Bienestar Familiar

**Foto 83.** Los tejidos del umbral (1). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 84.** Los tejidos del umbral (2). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 85.** Atravesar y recorrer la estructura. Socialización Instituto Colombiano de Bienestar Familiar

**Foto 86.** Una estructura que comunica. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 87.** La mirada atenta. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 88.** La imagen que atrae. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 89.** Transitando por los territorios del juego. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 90.** Permanecer y contemplar. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 91.** Observando los registros del juego. Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 92.** Preguntas e interacciones (1). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 93.** Preguntas e interacciones (2). Socialización Universidad Pedagógica Nacional

**Foto 94.** Otra perspectiva. Socialización Instituto Colombiano de Bienestar Familiar

**Foto 95.** Nuevos lentes para observar el juego. Socialización Instituto Colombiano de Bienestar Familiar

**Foto 96.** El juego y sus colores



## Agradecimientos especiales

**Al equipo de maestros de la Licenciatura en Educación Infantil de la Universidad Pedagógica Nacional**, quienes durante el año 2016 participaron como coordinadores pedagógicos en cada una de las regiones del territorio nacional en donde se desarrolló el proyecto Fiesta de Lectura, en el marco del contrato interadministrativo n.º 1459 en alianza con el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar.

**A los tutores pedagógicos**, que participaron como dinamizadores del proceso de cualificación y acompañamiento situado de maestras y agentes educativas en cada una de las instituciones de educación inicial de los diferentes municipios focalizados en el territorio nacional.

**A Eliana Constanza Quevedo Prieto**, por su participación como profesional y contratista en la investigación realizada durante el 2018, la cual es referente para este libro y quien contribuyó con la curaduría técnica del repositorio fotográfico, el diseño y producción de la instalación del domo geodésico para la exhibición de la documentación pedagógica y la diagramación de la primera propuesta del manuscrito.

**A Karen Celis Bedoya** por su colaboración en el proceso de corrección y edición digital de imágenes de las fotografías seleccionadas para esta obra.



# Prólogo

## **El oficio del juego**

El oficio del juego es complacer  
hacer vivo lo inerte  
sacar flores del yermo.

El oficio del juego es divertir  
hacer nuevos los sueños  
volver danza el latido.

El oficio del juego es disfrutar  
hacer ser lo imposible  
volver bueno lo malo.

El oficio del juego es sorprender  
hacer útil el miedo  
volver la paja en oro.

El oficio del juego es rescatar  
hacer princesa al alma  
volver rey al mendigo.

El oficio del juego es liberar  
hacer dulce lo amargo  
volver risa lo triste.

Me han pedido que prologue este libro y he aceptado gustosamente la invitación porque en él se habla del juego, mi fiel amigo, mi aliado, mi admirado compañero. Y también se habla de la escuela, lugar en el que he pasado tantos buenos momentos, tanta sensación de vida, tantos vínculos con los niños y las niñas, tantas curiosidades que se han convertido en aprendizajes, tantos sentimientos que se han vuelto cálidos encuentros.

Los niños me han enseñado que jugar es un lenguaje secreto, un código, un camino; que se parece a soñar, a imaginar, a disfrutar; que tranquiliza, espabila y embellece la cotidianidad; que pone en relación el “piso de abajo” afectivo con “el piso de arriba” cognoscitivo, y la creatividad con el deseo de crecer y ser dichoso. De hecho, en mi recorrido personal y profesional he visto a muchos niños jugando y he podido constatar la fuerza y la dulzura que contiene el juego, la alegría y el equilibrio que proporciona, el encuentro con los otros que genera, la curación que aporta, la imaginación que despliega y el saber que acumula.

Eso sí, para que un niño juegue tiene que haber vivido momentos muy especiales con sus padres o cuidadores, ratitos de llenarse de ilusión, de cariño, de gozo compartido y también ratitos de ausencia, en los que ha de buscar el modo de entretenerse y ha de inventar acciones que le ayuden a esperar. Tiene que haber recibido permiso para pasar el tiempo en esas peripecias: chupar, toquetear, manipular, apilar, construir, acariciar. Tiene que haber tenido sonrisas y aplausos ante su jugar incansable. Y será desde ese jugar apasionado desde donde podrá ir cogiendo costumbre de estar consigo mismo, de repetir sus preferencias, de buscar soluciones a los pequeños problemas no resueltos y de cambiar creativamente la realidad circundante.

Es tan bonito ver jugar. A los bebés que se miran atentamente los dedos de la mano, que tiran los juguetes para ver cómo suenan, que canturrean interminablemente su “ajo, ajooooo”. A los caminadores recientes que se lanzan desaforados a tocarlo y a chuparlo todo, tanto si es coche, como muñeco o cuento. A los ordenados personajes de dos añitos que abren y cierran los cajones y

las puertas, que arrastran carros, que chutan sus primeros goles. A los opositores niños de tres años que se hacen ver con sus carreras y oír con sus gritos de extensión y apropiación del territorio. También a los soñadores de cuatro años que ejercen y disfrutan de sus juegos simbólicos, en los que pueden ser otros y ensayar la vida, cambiarla o vestirla de rojo, según su gusto y manera. Y a los razonadores de cinco años que curiosean, investigan y aprenden de la realidad y de los libros, que ordenan sus ideas y sitúan sus sentimientos, mientras van recorriendo caminos desde la magia hasta la lógica, desde la soledad al encuentro con los otros, desde los juegos libres a los de acuerdos y reglas colectivas.

Y es que el juego aporta libertad, placer, seguridad, autonomía y salud. Permite elaborar procesos al propio ritmo para así abrir paso a la creación, a la simbolización, al aprendizaje y a la socialización. Posibilita el camino a lo nuevo, a lo flexible, al cambio, a la imaginación. Cuando un niño está jugando, crea, inventa y disfruta, al utilizar un lenguaje simbólico que lo da a conocer, lo muestra, lo destapa y nos permite saber en qué anda ocupado internamente, qué está elaborando, qué desea o qué teme. Y cuando un niño no juega, lo que hay que pensar es que algo no está discurriendo bien en su desarrollo.

Sin embargo, en estos momentos el juego está puesto en cuestión, tanto en las familias, como en las instituciones educativas y en el ámbito social. Se ha ido colando la idea de que jugar es una pérdida de tiempo, que hay que darse prisa en aprender, que es importante adquirir conocimientos para ir bien en los estudios, para situarse socialmente, para triunfar. Y eso ha hecho que se vayan hurtando tiempos y espacios al juego, y cambiándolos por otras actividades como hacer muchos deberes o aprender inglés. Apenas se dan los juegos de calle, se han sustituido por actividades extraescolares. Todo ha pasado a ser una disciplina más, añadida a las múltiples obligaciones que rodean a los niños. Van a clases de plástica, de música, de deporte, y todo va quedando controlado, pautado, sujeto, de modo que el auténtico juego libre de los niños se nos escapa entre los dedos.

Por otra parte, la irrupción de las pantallas ha incidido en el abandono del juego liberador, placentero y natural, que es consustancial al niño. No olvidemos que esta cultura digital y de la imagen invita a la vida sedentaria y a la pasividad, lo que pone en marcha solo lo visual y lo auditivo, y no una posición integral, mucho más saludable para quien está creciendo y estructurando psiquismo y personalidad.

Lo bueno sería ser niño con permiso para jugar, moverse, preguntar, curiosear, acercarse a los demás. Ser niño para crecer despacito, un día detrás de otro, gozando del placer que da jugar y de la confianza de los mayores puesta en que jugando se crece, se aprende y se goza, porque jugar es saludable y previene dificultades. Sabemos que se aprende mejor si se está satisfecho, contento y feliz, así que devolvamos a nuestros niños la suerte de poder jugar, la suerte de poder ser niños.

Por eso es tan importante este libro, en el que se escudriña a fondo el juego, se reivindica su vigencia y se aboga por su recuperación como una actividad que tiene fin en sí misma y no solo como un medio para alcanzar placer, relación o conocimiento. El texto pretende constatar la realidad actual en torno al juego, dar especificidad a la etapa, generar reflexión en los educadores y lograr cambios en las prácticas cotidianas de juego de las aulas de educación infantil.

Quisiera destacar que este texto nace de la constatación de una necesidad, de una falta, de un agujero en la formación y en la dinámica de trabajo de las escuelas de pequeños. Y desde ahí explica cómo las autoras han ido investigando, sugiriendo y probando, desde la situación concreta del territorio, hasta la implementación de estrategias de acompañamiento a las maestras y demás agentes educativos, de cara a intentar lograr que el juego tenga el relevante lugar que le corresponde, como actividad seria y profunda que estructura y equilibra el desarrollo integral de los niños.

Crear un libro titulado *Retratos del juego en Colombia. Miradas desde la documentación pedagógica* debe haber sido como lanzarse a una aventura. Muy bien resuelta, por cierto, y en la que se facilitan al menos dos lecturas complementarias: la que ofrecen las imágenes, dando pistas y sugerencias para abrir paso a los juegos, y la lectura de los textos, en los que se explica la investigación en su conjunto y se fundamenta todo el contenido.

Las fotografías, que tienen un lugar muy importante en el libro, funcionan como hilo conductor y nos llevan de la mano al tema. Van acompañadas de títulos, a modo de pequeños relatos, que harán posible la identificación positiva con las microhistorias y que ayudarán a entrar en sintonía, así como a vincular relatores y espectadores. Son significativas, hermosas y están llenas de fuerza, de manera que llegan directamente al interior de quien las mira, despertando sentimientos de estima hacia los juegos de los niños y las cuales resultan ser fieles portavoces de las infancias.

La selección de las fotos está muy bien hecha, incluyendo imágenes que presentan a los niños con diversos objetos de juego, en ambientes organizados para jugar, en relación con los demás niños y en relación con los maestros. Y al contemplarlas se puede entrever que no solo ha habido una cuidada selección, sino también un análisis y una interpretación, fundamentado todo ello en unos presupuestos teóricos en los que se apoya el trabajo de investigación y documentación realizado. Estos referentes se reflejan con claridad y exactitud en el texto, y pueden resultar de mucho interés para el lector, por su acierto y rigurosidad, por considerarse desde varias perspectivas: filosófica, sociocultural, psicológica, biológica y educativa.

Las autoras se han planteado recoger el “aquí y ahora” del juego en las escuelas infantiles para conservar la memoria, para mostrar la intencionalidad de las propuestas de las maestras, para validar que al documentar se hace cultura, para imprimir identidad a la etapa, y para cohesionar los relatos

dándoles un significado plenamente humano. Podría decirse que documentar es una manera de atrapar la vida para poseerla y poderla pensar. Y que el trabajo de documentación pedagógica ha de basarse en unos parámetros claros para no hacer una recogida de información a ciegas, sino un registro de datos que resulte útil para reflexionar; analizar y plantearse cambios en la experiencia cotidiana, como ocurre en este caso.

El libro tiene dos vertientes perfectamente entrelazadas. Una habla del juego como eje del desarrollo de los niños y otra explica el valor de la investigación y la documentación en la educación infantil. A lo largo de la lectura de los seis capítulos que lo componen podemos hacernos una idea bastante ajustada del valor del trabajo de investigación realizado y de las repercusiones que el acompañamiento a las maestras supusieron para conseguir cambios reales en las prácticas cotidianas en los centros educativos.

Al principio, según cuentan las autoras, en las escuelas infantiles había poco juego y algunas tensiones en torno a este tema, que era valorado como menos importante que el aprendizaje. Los espacios eran lugares en los que se instalaban decoraciones estereotipadas y no sitios pensados para que el juego floreciera y se enriqueciera. Se usaban objetos neutros, con poca calidez y capacidad evocadora. Sin embargo, después del acompañamiento formativo, se fueron implementando otras propuestas: juego heurístico, cesta de tesoros, utilización de otros espacios útiles que aumentaban las posibilidades de jugar, introducción de objetos con mayor potencial lúdico que eran posibles portadores de historias y representaciones.

El primer capítulo empieza por hablar de “lo más jugado”, detallando diversos tipos de juegos, como: los de exploración, los simbólicos, los de construcción, los corporales, los de ronda, los de puntería. El segundo aborda el papel de las maestras y demás agentes educativos que han de acompañar las experiencias de juego con su actitud lúdica, su disponibilidad corporal y afectiva, sus interacciones sensibles y abiertas, su capacidad creativa y su respeto a las

manifestaciones tradicionales de la cultura de las diversas comunidades. En los capítulos tercero y cuarto se describen ambientes idóneos para provocar experiencias de juego y que conviene que sean variados y que estén pensados para esconderse, recorrer, descubrir, moverse, explorar, sentir y representar. También se describen objetos que podrían intervenir en el juego y que invitarían a descubrir, a simbolizar, a potenciar el disfrute del movimiento, a permitir el tránsito de la exploración a la experimentación, objetos que hablan del territorio, que convocan y acompañan sonoramente al juego.

En el capítulo cinco se habla de la divulgación pública de la documentación pedagógica y se narra un modo de exponer al exterior la investigación realizada, plasmándola en un “domo geodésico”, que aporta belleza, claridad, visibilidad y explicaciones que informan al espectador del tema a transmitir. Las autoras plantean la difusión por medio del domo pensando en un público perteneciente al mundo de la educación. Aquí yo sugeriría que se pensara también en una difusión más abierta, de cara a la ciudadanía en general, porque la desaparición del juego supone una pérdida importante a nivel emocional y cultural para todos y no estaría de más hacerlo saber. Y, por último, en el capítulo sexto, se exponen unas interesantes reflexiones sobre el camino recorrido.

A lo largo de la lectura del texto se percibe la necesidad de procurar un ambiente evocador, de enriquecer los espacios en la escuela y de facilitar objetos sugerentes para jugar. También del tiempo, el permiso y la complacencia para poder hacerlo en la escuela, a fin de destacar que el juego es un eje central para el desarrollo de los niños. Como así es, efectivamente, en cualquiera de sus modalidades. Pero además se propone huir de lo estandarizado, favorecer el juego espontáneo, el invento, la creatividad y la puesta en juego de la expresión de los sentimientos que se despiertan en el proceso de crecer y en los tantos avatares que trae consigo la socialización.

A este juego espontáneo que nombran las autoras y que es un juego sin consignas, abierto y nuevo, personal y fundante, en mi escuela le llamamos juego libre y consideramos que proporciona un espacio de libertad y expresión imprescindible para la evolución integral de los niños pequeños. Las autoras lo dicen así: “hay que apropiarse del aula para jugarla”, y es con esta frase contundente como se manifiesta su deseo de reconocer el aula como el lugar de los niños y el juego como su herramienta básica de aprender y disfrutar.

Esta parte del libro me ha remitido inevitablemente a mi propia experiencia, en la que el juego libre, el juego psicomotor y las conversaciones con los niños y las niñas me abrían la puerta a escucharlos, conocerlos, comprenderlos, descubrir sus peculiaridades y acompañar sus procesos. En mi clase, de niños y niñas de cuatro o cinco años, utilizábamos dos horas a la semana para que jugaran libremente con todo el material de que disponíamos. O bien en soledad, o bien con los compañeros y en el lugar del aula que les parecía mejor. Las únicas consignas establecidas consistían en que no hubiera agresiones y que, al terminar el rato, el material volviera a su lugar.

Durante la sesión de juego libre yo observaba a cada niño, a los pequeños grupos que formaban y al grupo entero, y tomaba nota de lo que estaba ocurriendo, en plan esquemático, pero útil y claro, haciendo unos pequeños círculos, dentro de los cuales anotaba los nombres de los niños que jugaban juntos y fuera consignaba el juego en el que estaban implicados. Lo hacía dos veces o tres por sesión, porque tanto los grupos como los juegos iban cambiando a lo largo del tiempo y así tenía constancia de varios momentos, que venían a ser como retratos de minuto reveladores de los acontecimientos del grupo.

Además, añadía otro tipo de anotaciones en las que recogía reacciones, actitudes y demás incidencias que consideraba de interés. No de todos los niños, sino de los que me parecían necesarios en cada ocasión. Si algún niño o niña rompía el juego de otros, si no jugaba, si repetía siempre el mismo juego, si se dedicaba a discutir en vez de jugar, si solo aceptaba dirigir el juego...

A veces alguno de los niños requería una observación más minuciosa por alguna problemática que estaba atravesando y yo anotaba detalles en el cuaderno de observaciones individuales. Me servía para intentar entender y analizar su comportamiento, para pensar en mi actitud hacia él en mis intervenciones, para explicarles a los padres lo que hacía o dejaba de hacer y, en fin, para acompañar su recorrido.

En general en estas sesiones de juego libre había un ambiente activo pero calmo, salvo en las ocasiones en que algún niño o varios estaban inquietos por acontecimientos grupales, sociales o familiares. Para mí, las sesiones de juego libre eran muy reveladoras. Ahí podía notar los intereses, preocupaciones, roces, conflictos, la tolerancia (o intolerancia) a la frustración, el grado de seguimiento de las normas, las dificultades, los sentimientos, las ilusiones... Cuando en mi clase tocaba juego libre, tanto los niños como yo sabíamos que lo que ocurriría en el tiempo dedicado a esta actividad sería algo significativo para todos. Algo del orden del placer, de mostrar identidades, de conocerse unos a otros, de hacer presentes los intereses o conflictos y los intentos de resolución, así como las estrategias de funcionamiento de cada uno. Cada cual se dirigía al espacio, juguete o compañero que mejor se adecuaban a su situación, a sus elaboraciones particulares, a su necesidad de ensayar, resolver, o disfrutar. Y allí surgían sus deseos o sus malentendidos a borbotones, sin premeditación, sin compromisos.

Metida en añoranzas, gracias a las buenas artes de las autoras de este libro sensible y sugestivo, voy a recurrir a mis diarios de clase para referir algunos instantes de juego libre de los tantos que he vivido con la idea de que a través de ellos se pueda vislumbrar la variedad, la riqueza y la vitalidad que contienen los juegos libres de los niños.

---

Aixa se acuesta en el suelo y se tapa con los pañuelos y los disfraces y anuncia: “¡Cuidado, no piséis aquí, que hay una muerta!”. Pasa toda la sesión quieta y oculta. Al terminar le pregunto cómo había estado y por qué había jugado así. Me contesta que “quería saber cómo se sentían los muertos al estar tan quietos y sin ver nada”. A partir de ese día, en el juego libre, aparecieron uno o varios muertos y yo pude ver que ese tema estaba en el ambiente y convendría irlo comentando cuando viniera bien.

Un grupo de cuatro niñas y un niño recogen manteles, platos, vasos y demás cacharrería de la cocina de clase y se disponen a ponerlo todo en el suelo delante de la pizarra. Les pregunto qué pasaba, pues estaba alarmada por el desmontaje tan grande que están haciendo y me explican que harán un pícnic y que luego lo devolverán todo a su sitio. Me retiro y ellos extienden los manteles, preparan la puesta en escena de todo el material y se ponen a jugar animadamente y muy divertidos. Al terminar todo queda bien organizado.

Isabela deja de jugar con las amigas cuando su bebé tiene unos seis meses y va haciéndose notar más en la dinámica familiar. Entonces ella inicia un juego que consiste en dar de mamar a un muñeco, hacer que eche el aire ruidosamente, cantarle y hacerle mimos. Y acabado el ritual de alimentación y cariño, agarrarlo por un pie y darle grandes golpes contra la pared. Los demás niños, al ver esto la primera vez, vinieron a avisarme que “Isabela estaba enferma y enfadada, porque estaba golpeando a un muñeco”. Tras un momento de indecisión, opté por decirles lo que creía que estaba pasando: “¿Os acordáis de que Isabela tiene un bebé? Pues eso la tiene un poco inquieta y celosa, por eso no le dicho nada al ver lo que hacía. Creo que es mejor que le pegue al muñeco y no al bebé, ¿no os parece?”. Dijeron que sí y continuaron jugando. Después de unos dos meses, Isabela volvió a jugar con su grupo de compañeras, abandonando el juego ritualizado y agresivo que tan bien expresaba sus sentimientos ambivalentes hacia el hermano. El juego la había calmado.

Iris se fabrica una especie de nido con telas en el que se mete y desde ahí mira jugar a los demás. Alexis se acerca y le dice si puede pasar. Ella no le contesta (es muy tímida), pero le hace sitio y él se mete al nido muy contento. Hacen como si fueran pájaros. Sin hablar apenas, piando y dando voladitas de tanto en tanto. Me alegra este rescate de Alexis y que Iris le haya aceptado la compañía. A ella le cuesta entrar en relación. Buen encuentro.

En el rincón de los disfraces hay una pelea. Dos niños tiran de una capa negra con todas sus fuerzas. Voy a ver qué pasa para prevenir males mayores. Sin soltar la capa, cada cual explica que “él la había cogido antes”. Les pido que me den la capa y que busquen juntos alguna tela o pañuelo que les pueda servir. Luego sorteo entre los dos la capa del conflicto. El perdedor protesta y se disgusta. Chispazos narcisistas, tan corrientes y cotidianos que no llegan a sobresaltarme.

---

Pienso que dejar entrar el juego libre en las escuelas infantiles es ponerse realmente del lado de los niños, reconocer sus herramientas de aprendizaje, disfrute y relación, darles lugar. En muchas escuelas infantiles ya se está haciendo uso del juego, pero no para la libertad, el equilibrio y el placer, sino para que su fuerza medie en los aprendizajes. Con frecuencia se inicia la actividad con estas palabras de la maestra: “Vamos a hacer un juego” y luego resulta que el “juego” era un simulacro de ejercicio que llevaba a clasificar, contar o aprender algo. Seamos valientes y llamemos a las cosas por su nombre: si es juego, a jugar. Y si es trabajo, a trabajar, que tampoco pasa nada.

Me ha gustado leer en este libro que el cuerpo forma parte de cualquier juego, de ahí el gran valor del juego como estructurador de la personalidad. Me ha gustado que las autoras alerten sobre el hecho de que el juego se está tornando invisible, tapado por el peso y la insistencia de los contenidos curriculares. Me ha gustado que se hable de los objetos desestructurados como valiosos por su potencial lúdico al ser evocadores, cotidianos, abiertos y prestos a cualquier modalidad de juego.

Me ha gustado que se diga que las maestras se han de “poner en juego” con su actitud disponible y su acogida incondicional a los juegos de los niños para facilitar la expresión de los sentimientos y el logro de un clima grupal cohesionado y claro. Me ha gustado que se especifiquen funciones significativas del rol de las educadoras: “la maestra ha de otorgar sentido al aparente caos”, “ha de animar a los niños a construir mundos posibles”, “ha de ir reconociéndose

con un saber sobrevenido de su identidad cultural, su experiencia y su trayectoria profesional”. Y que en la medida en que favorezca el juego, “se hará más sensible y eso es importante, porque el juego posibilita leer el mundo y habitarlo”.

También me ha gustado tropezarme con las brillantes y sentidas palabras de varios amigos, que han sido citados en el texto, como Vicenç Arnáiz, Ange Ruiz, Javier Abad, Alfredo Hoyuelos, M. Antonia Riera, Pepa Òdena, Tere Majem y Gema Paniagua. Era como si fuera por la calle y me los fuera encontrando.

Y me han gustado las conclusiones, que hacen pensar en un equipo que estrena creativas maneras de investigar y resignificar, que desea profundizar en la tarea de acompañamiento a los procesos de los niños, que intenta provocar un diálogo de saberes, que añade las perspectivas ética y estética a los análisis de las interacciones sobrevenidas por la acción de jugar, que quiere lograr que los educadores se consideren sujetos portadores de un saber que han de sentir en su propia piel, y que reivindica el juego como expresión libre, espontánea y seria. Es decir, un grupo de personas que tienen claro su deseo de cambiar las prácticas en las escuelas infantiles, dándole al juego espacio y consideración, porque tienen clara su trascendencia y quieren otorgarle el lugar de honor que le corresponde.

Desde el balcón de este prólogo agradezco a las autoras su trabajo y recomendando la lectura del libro a todo el que quiera aprender a convivir con los juegos de los niños en sus aulas de educación infantil, que, con toda seguridad, se tornarán más humanas, más vitales, más creativas y alegres.

Muchas gracias a Sandra, a Consuelo, a Erika y a Jenny.

**Mari Carmen Díez Navarro**  
**Maestra, psicopedagoga, asesora de docentes**  
**carmendiez.com**

## Introducción

Este libro es producto de la investigación desarrollada durante el 2018, por un grupo de profesoras de la Licenciatura en Educación infantil de la Universidad Pedagógica Nacional, quienes por más de veinte años hemos venido acompañando las prácticas de educación inicial de las maestras en formación y en ejercicio, con el único propósito de reconocer y comprender aquellos saberes y experiencias que se construyen y reconstruyen en la cotidianidad de los niños y niñas.

Durante este tiempo, nos hemos hecho preguntas que permitieron ahondar cada vez más en lo que significa la educación de la primera infancia y las principales actuaciones de los niños de 0 a 5 años. Nuestras inquietudes centrales han transitado por lo que sucede con el juego, el cuerpo y el movimiento en la primera infancia, por los rituales en la educación inicial, por el diseño de ambientes para potenciar diferentes experiencias y por las formas como las maestras acompañan las propuestas que se desarrollan para los niños de 0 a 5 años.

Para la investigación que dio origen a este libro, nuestro principal insumo fueron los resultados del proyecto de extensión llevado a cabo en el año 2016, en el marco del contrato interadministrativo No. 1459 en alianza con el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar. Recorrimos el territorio nacional con un proceso de formación sin precedentes en la Universidad Pedagógica Nacional, pues teníamos el gran reto de cualificar a 6560 agentes educativos de 20 departamentos y 375 municipios focalizados por el posconflicto. Esta experiencia de cualificación y acompañamiento nos permitió reconocer que los procesos de acompañamiento contruidos desde el diálogo de saberes, el respeto y la escucha brindan posibilidades para reflexionar y transformar las prácticas de los maestros.

El recorrido por el país y la gran cantidad de información fotográfica nos mostraron las distintas maneras de ser maestro y maestra, las formas de ser niño y niña, y las principales actuaciones de la infancia articuladas al juego, al arte, a la literatura y a la exploración del medio.

Pensamos entonces en un libro dedicado a las maestras de educación inicial, en el que se conjugaron, a través de documentaciones, las imágenes sobre las prácticas relacionadas con el juego y las reflexiones en torno a los tipos de juegos más practicados en el territorio nacional, al lugar del adulto en el juego, a los ambientes que se pueden diseñar para potenciar el juego y a los objetos con los que juega la infancia del país.

## ¿Y por qué hacer un libro de documentación pedagógica?

La importancia de hacer un libro sobre documentación se expresa en nuestro interés por conservar la memoria de los acontecimientos, hechos, realidades, momentos y situaciones de juego de los niños. De alguna manera interesa tener la evidencia de lo sucedido. Este ejercicio, en general, no se realiza al azar, hay una intencionalidad, un foco que orienta el contenido y la forma de la documentación, en el caso de este libro fueron las prácticas de las maestras relacionadas con el juego, a partir de procesos de cualificación y acompañamiento.

El acto de documentar está marcado por concepciones, intereses y prioridades. El objeto de la documentación, la selección de imágenes que se hace, la organización y presentación, muestran una concepción de infancia, del maestro, de la educación. En el acto de documentar se construye cultura, “una cultura de la infancia que requiere una escucha afinada y matizada, una escucha hacia el otro, pero también hacia uno mismo” (Bonás, 2011, p. 54).

En este sentido, desde la perspectiva reggiana, la documentación pedagógica se concibe como:

*una forma narrativa, una comunicación intra e interpersonal, porque ofrece a quien documenta y a quien la lee, un momento de reflexión y de conocimiento. Los lectores pueden ser los colegas, los niños, los padres y cualquiera que haya participado o quiera participar en este proceso. Un material abierto, accesible utilizable, es decir legible. (Rinaldi, 2011, p. 96)*

Hacer un libro desde documentaciones, implica no solo organizar los registros fotográficos de forma sistemática y metódica, sino crear todo un dispositivo que genere y suscite la reflexión. En la medida en que como manifiesta Hoyuelos (2007) se da una cierta distancia del trabajo realizado, se establecen relaciones creativas y coherentes entre los ideales teóricos y la práctica educativa, entre nuestra declaración de principios y nuestro actuar.

Según Dahlberg, Moss y Pence (2005): “la documentación nos indica algo de cómo hemos construido al niño y cómo nos hemos construido a nosotros mismos como pedagogos” (p. 234). En este sentido la documentación es considerada un relato que puede convertirse en fuente de debate y análisis crítico.

Esperamos que este libro se convierta en una valiosa oportunidad para el debate abierto y democrático, la construcción del saber pedagógico de manera colectiva o, como manifiestan Dahlberg et al. (2005), la posibilidad de diálogo y negociación acerca del trabajo pedagógico, en donde se da visibilidad y legitimidad a las maestras, los niños y niñas y las instituciones de primera infancia.

Nuestras intenciones con este libro están enfocadas, por una parte, a brindar posibilidades a los maestros en formación y en ejercicio para una práctica reflexiva y crítica frente a los discursos dominantes en educación inicial, que permean y ejercen poder en los maestros y sus actuaciones y por otra, resaltar el papel de la documentación pedagógica para darle voz e identidad a las instituciones y sus actores.

Este último elemento cobra especial importancia en nuestro medio puesto que a la educación inicial se le asignan contenidos, formas de trabajo e intencionalidades fuera de su campo y especificidad, buscando que sea el momento previo al siguiente nivel, la escala que prepara para la escuela primaria. Por lo tanto, la documentación, favorece la identidad de la educación inicial, puesto que muestra lo que hacen los niños y las niñas, sus procesos en el desarrollo más que unos productos homogeneizantes y homogeneizados.

Un libro sobre documentación es una ventana que deja ver la construcción del saber pedagógico, dado que rescata las acciones pedagógicas y sus manifestaciones en las que los niños y niñas expresan, dicen, actúan y transforman. Estas huellas son testimonios de la experiencia vivida que permiten reflexionar, debatir, cuestionar lo que se hace y visibilizar con los diferentes actores educativos el saber pedagógico. Este saber es compartido y reconstruido de modo colectivo, lo cual le da su valor como fuente de empoderamiento de los maestros del ámbito de la educación infantil.

## ¿De qué manera la documentación es una oportunidad para reconocer las infancias y sus manifestaciones lúdicas?

Como se señalaba antes, la documentación como registro que se hace público da vía al reconocimiento de los niños y niñas como protagonistas del proceso educativo. En la documentación mediante los registros fotográficos, se recoge su voz y, por lo tanto, permite que se le dé valor a sus diferentes manifestaciones, lo que hacen, dicen, sus descubrimientos, expresiones y juegos.

En la documentación, seguimos señales y huellas que los niños y niñas nos muestran en su afán por conocer y comprender el mundo, vamos tras la pista de elementos casi imperceptibles que exigen una gran complejidad interpretativa y, como manifiesta Bonás (2011), al visibilizar y explicitar esas señales se realizan mayores y mejores comprensiones sobre el funcionamiento de la mente humana.

Por tanto, exige una atención centrada en los sujetos, implica un cambio de giro en la mirada, que tiende a centrarse únicamente en el maestro y en los productos. Cuando hay una disposición para documentar, no se busca hacer una pancarta en la que se exhiben resultados, sino ante todo, comprender cómo se llega a estas conquistas, conocer los caminos recorridos, los atajos.

Hacer visible lo invisible, como el juego y sus diferentes manifestaciones, cuando un niño o niña juega, no queda un resultado visible de su acción; la documentación pedagógica permite recoger ese aquí-ahora del juego, el valor que tiene en sí mismo.

De esta manera, la documentación adquiere el carácter de conservación, de registro, en el que se deja una huella de las manifestaciones lúdicas de los niños, como una forma de hacerlos visibles, de reconocer sus potencialidades. En este caso, no se buscaba hacer una fotografía-espectáculo, se pretendía más bien captar imágenes reales de lo que sucede con los niños y las niñas. No se trataba de crear una escena artificial, por el contrario, una imagen espontánea como el juego mismo.

El juego de los niños adquiere trascendencia, merece ser fotografiado en todo su esplendor y riqueza. En la medida que se deja huella, se describe e interpreta, se le está dando un lugar en la cultura. Reconociendo, a su vez, los contextos culturales, políticos, y sociales, en los que surgen estas manifestaciones.

En ese sentido, las imágenes que se encontrarán en el libro son un intento por mostrar las acciones, las interacciones, el uso y transformación de los objetos y el espacio, y por captar esa emoción propia del juego, capturar los gestos, las posturas, las señales que según Hoyuelos (2006), son las pistas de los sentimientos, deseos y placer que experimentan los niños. Imágenes que dignifican a los niños y niñas en sus juegos, que muestran sensibilidad, escucha, asombro y curiosidad.

En definitiva, la documentación pedagógica como estrategia estética recurre al potencial creativo del que documenta, a su capacidad para componer, armonizar y comunicar visualmente, pero también desde lo político a su compromiso con darle voz a las infancias, de una manera elocuente y digna.

## ¿Qué importancia tiene la narrativa en el acto de documentar?

Desde siempre la humanidad ha contado historias usando los medios a su alcance, desde las pinturas rupestres hasta los medios digitales, como una forma de dejar huella, comprender y recrear la realidad. Siciliani (2014), retomando a Bruner, plantea que narrar es una actividad que modela la experiencia del mundo:

*El relato es un medio humano privilegiado para darle forma a la experiencia. Es más, es por el relato que la experiencia llega a ser experiencia: porque es contada, y al producirse el relato de la experiencia, ésta adquiere significado humano. Cuando la experiencia es contada se humaniza, porque entra en el mundo simbólico en el que se mueven y entienden los seres humanos. (p. 48)*

Se evidencia, así, la fuerza del relato como medio de cohesión y consolidación de vínculos entre las personas. De otra parte, en los últimos años, ha cobrado mucha más importancia el arte de contar historias, en los campos de la política (Richard, 2011) y la educación (Rodríguez Illera y Londoño, 2009), entre otros; debido a su poder de seducción y encantamiento.

Este poder de seducción estética de las narraciones, en palabras de Hoyuelos (2007), permite a los otros entrar en sintonía y resonancia con el relator y su historia. Por su parte, la documentación como testimonio narrativo es un lenguaje universal, que permite conectarse con las experiencias pedagógicas narradas, otorgarles sentido y ser plataforma de inspiración para enriquecer sus propias prácticas .

Además, como forma relatada, la documentación pedagógica, aunque tenga una intencionalidad clara, puede ser fuente de diferentes interpretaciones por parte del espectador. Así como al escuchar o leer un relato, cada persona le va atribuyendo a los personajes y situaciones un matiz particular desde sus propios lugares de enunciación, contextos y realidades educativas.

En la documentación pedagógica, las imágenes fotográficas se convierten en textos visuales y se enriquecen con narraciones escritas que enarbolan la riqueza de la experiencia. Lo anterior se constituye en un conjunto armónico que rescata los detalles, las secuencias, las aventuras, descubrimientos, conquistas de los héroes-niños, los conflictos, las soluciones y los desenlaces. Y como todo relato, debe tener un título, que invite, encante y llame a sumergirse en su lectura interpretativa; a diferencia de un informe técnico, en el que no se le da cabida a la creatividad e imaginación del autor, y solo se recurre a descripciones o explicaciones de carácter formal verificable.

Las narraciones que acompañan las imágenes de cada capítulo reciben el nombre de microhistorias, entendidas como: “formas de captar, en fotografías y grabaciones de palabras de los niños, una síntesis que da la esencia del contexto y las estrategias que estos usan y, más importante aún, un sentido más profundo de lo que está aconteciendo” (Vecchi, 2013, p. 211).

Las microhistorias están basadas en episodios breves e implican no solo escuchar situaciones sino captar una secuencia fotográfica muy precisa. El texto que acompaña las imágenes no debe reducirse a formular un eslogan, ni frases hechas, corresponde a elaboraciones propias e interpretaciones situadas en el contexto de la experiencia y en el campo de profundización focalizado por el maestro. Esto implica sobrepasar una fría descripción y tener tanto tópicos claros de observación y registro como una fundamentación teórica que permitan hacer la selección de las imágenes y la elaboración de la narración.

Esta modalidad en el ciclo de 0 a 3 es muy útil, pues permite evidenciar los procesos de desarrollo, las acciones, las interacciones, los retos y las

conquistas, en un momento en que se privilegia la comunicación no verbal, kinestésica y proxémica. En la documentación podemos registrar con las imágenes aquellas acciones de los niños que no dejan huella visible, como un gesto, una sonrisa, un movimiento (Hoyuelos, 2007). En este sentido, es importante resaltar que la documentación no es un producto acabado: “... no cierra puertas, no descubre verdades únicas, sino que abre posibilidades y amplía nuevos horizontes hacia respuestas que, de repente, y de nuevo, se pueden inventar” (Bonás, 2011).

## ¿Cómo fue el proceso metodológico para llegar a las categorías que configuran los capítulos del libro?

Esta investigación de corte cualitativo se ubica en el enfoque hermenéutico interpretativo. La hermenéutica proviene de la expresión griega *hermeneúcin* que significa el arte de interpretar para comprender los sentidos y significados; en este caso particular, el que los maestros, agentes educativos y niños y niñas otorgan al juego en las instituciones educativas y centros de desarrollo infantil. Al respecto, Gadamer (1993) manifiesta que la disciplina que se ocupa desde siempre de comprender el sentido interno de los textos es la hermenéutica y señala que, el lenguaje es el medio por el cual se lleva a cabo la experiencia hermenéutica de la comprensión del otro a partir de un proceso de interpretación.

En palabras del autor “la hermenéutica tiene tres momentos: comprensión, interpretación y aplicación. Estos contribuyen a la comprensión de la hermenéutica más como un saber hacer que requiere de una particular finura del espíritu, que como un método disponible” (p. 378).

Este enfoque que guio el horizonte metodológico de este estudio concentró los esfuerzos del equipo investigador en la lectura analítica e interpretativa del material fotográfico, pues se concibe la fotografía como un tipo de lenguaje visual, y como huella testimonial de experiencias que dan cuenta de diferentes acontecimientos situados en contextos particulares y que son portadores de multiplicidad de sentidos y significados.

De este modo, el proceso analítico de la imagen fotográfica es el resultado de una construcción en la que intervienen procesos de registro, selección, depuración, agrupación, organización, clasificación, codificación, interpretación y resignificación, los cuales, además de constituirse en memoria de lo acontecido, posibilitan espacios potentes para lecturas analíticas y la reflexión.

Reconocer de esta forma la fotografía como una construcción social, permite re-significar el documento fotográfico y explorar en él su potencialidad como fuente de investigación cualitativa, en tanto esta no se reduce a una herramienta o a una técnica, y se convierte en cambio, en un marco de comprensión, interpretación y análisis, en este caso, para entender las presencias del juego en la educación inicial desde las prácticas de las maestras.

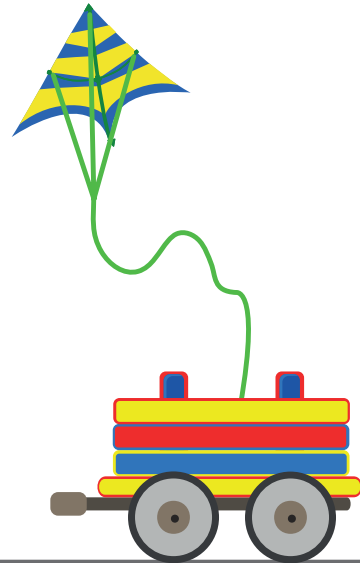
A continuación, de manera muy breve, se describe la ruta que dio origen al libro:

- Revisión de actas e informes del proceso de acompañamiento: se retomaron los archivos digitales correspondientes a los informes y a las evidencias fotográficas que el equipo de tutores pedagógicos realizó durante el proceso de cualificación, en el marco del proyecto de extensión “Fiesta de la Lectura”.
- Identificación y selección de registros y evidencias fotográficas, específicamente relacionados con el juego como actividad rectora de la educación inicial: una vez identificados los respectivos informes y actas de acompañamiento relacionadas con el juego, se procedió a seleccionar aquellos registros fotográficos que tenían una composición relevante y una cierta contundencia en su contenido visual. De esta forma, se eligieron las imágenes más reveladoras, relevantes y significativas no solo en términos de armonía visual, sino también, en el contenido mismo de la experiencia que buscaba presentarse. La selección se hizo teniendo en cuenta los siguientes niveles de relevancia:

- Relación del niño y la niña con los objetos de juego
  - Relación del niño y la niña con el ambiente y el espacio en donde se desarrolla la experiencia de juego
  - Interacciones niño-niño en el contexto de experiencia lúdica
  - Interacciones niño-maestro en experiencias de juego
- Clasificación de las fotografías por categorías deductivas (a qué juegan, con quién, cómo y con qué juegan los niños y niñas en el territorio nacional) en una base de datos que contempló las siguientes variables: número de registro, departamento, municipio, nombre de la unidad de servicio, fecha en la que se realizó el registro fotográfico, descriptores de la fotografía.
- Construcción y definición de descriptores de las fotografías seleccionadas: a partir del proceso de lectura en profundidad de cada categoría con sus respectivos registros fotográficos, se procedió a escribir textos cortos que sintetizaran los elementos más relevantes con respecto al contexto particular de la experiencia de juego fotografiada.
- Análisis e interpretación del contenido visual e identificación de aspectos recurrentes para la definición de categorías inductivas: con los textos preliminares de descriptores del contexto de juego de la experiencia registrada en las fotografías, fue posible identificar rasgos comunes y puntos de conexión entre registros, lo que dio origen a las categorías emergentes que hacían alusión a los tipos de juegos, al lugar del adulto en el juego, al ambiente y los objetos que potencian el juego en la infancia.

- Curaduría técnica del repositorio fotográfico seleccionado, de acuerdo con criterios propios de la composición visual de las imágenes y su pertinencia temática.
- Agrupación de registros por categorías inductivas y organización temática de la documentación: los elementos recurrentes permitieron una reorganización de los registros por categorías y subcategorías.
- Creación de las composiciones narrativas dinámicas: una vez organizadas las agrupaciones, se procedió a construir las microhistorias para cada grupo de fotografías de cada categoría.

Así entonces la ruta expuesta da paso a la contemplación de las prácticas y saberes de las maestras de educación inicial, que después de un ejercicio de formación y acompañamiento se transforman en experiencias de juego, las cuales brindan posibilidades de reflexión y se convierten en referente para pensar otras propuestas de trabajo pedagógico con la infancia.



---

Este libro se editó y publicó en Bogotá por la Editorial Universidad Pedagógica Nacional,  
a 89 años de la publicación de la primera edición del libro  
*La iniciación a la actividad intelectual y motriz por los juegos educativos,*  
de O. Decroly y E. Monchamp.